

PT-H111 Guía del usuario

Español

¡Gracias por comprar la rotuladora electrónica P-touch Pro de Brother!

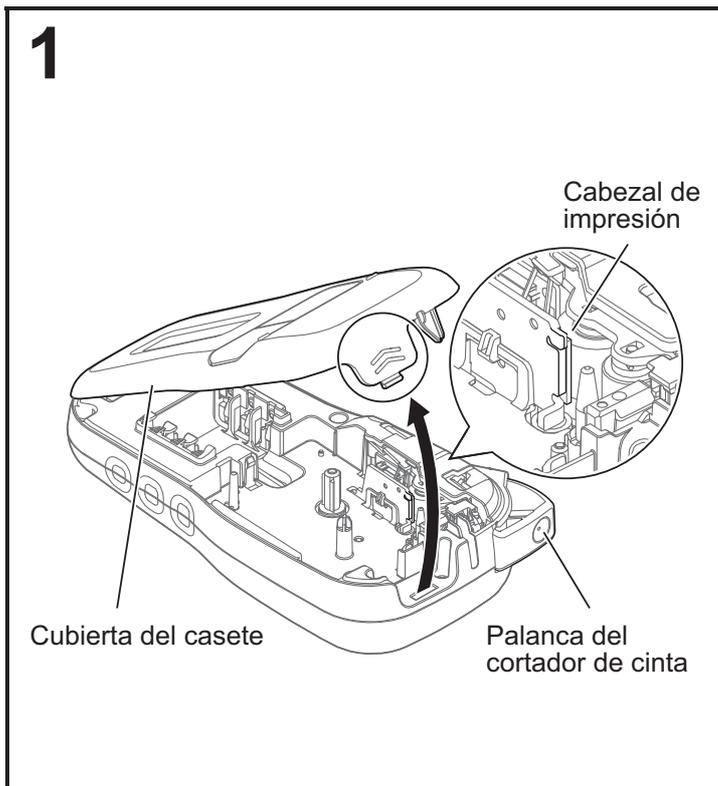
Utilice la nueva rotuladora electrónica P-touch Pro de Brother para crear todo tipo de etiquetas autoadhesivas y personalizadas.

Esta rotuladora electrónica P-touch Pro usa las cintas TZe de Brother. Los casetes de cinta TZe están disponibles en varios colores y tamaños. Para ver una lista completa de cintas compatibles con la rotuladora electrónica P-touch Pro, visite: support.brother.com.

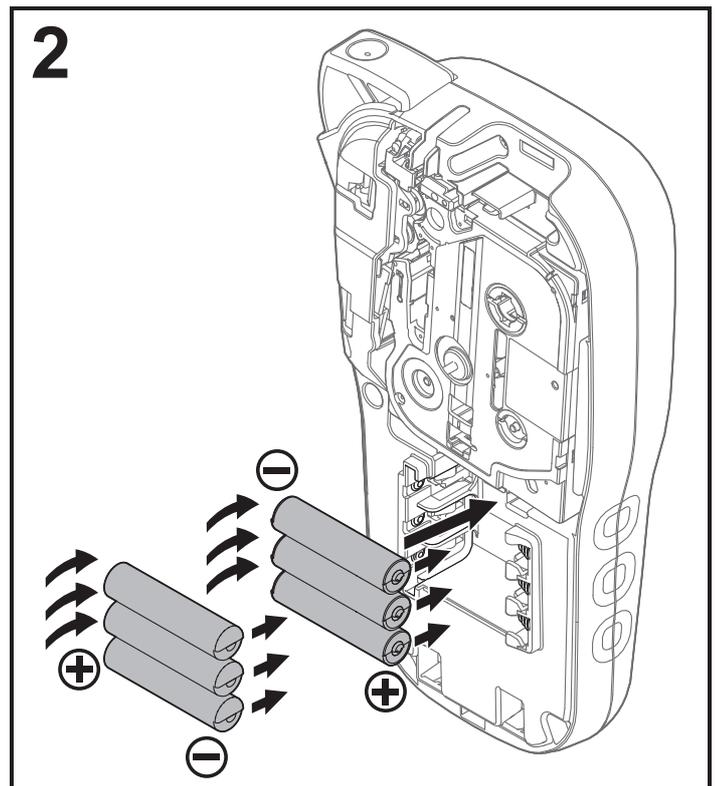
Lea esta guía y la Guía de seguridad del producto incluida antes de utilizar la rotuladora electrónica P-touch Pro. Tras leer la guía, guárdela en un lugar seguro.

1 PARA EMPEZAR

Instalación de la fuente de alimentación y del casete de cinta



Con la pantalla LCD hacia abajo, abra la cubierta del casete presionando la pestaña estriada y empujando en la dirección de la flecha, como se muestra en la ilustración.

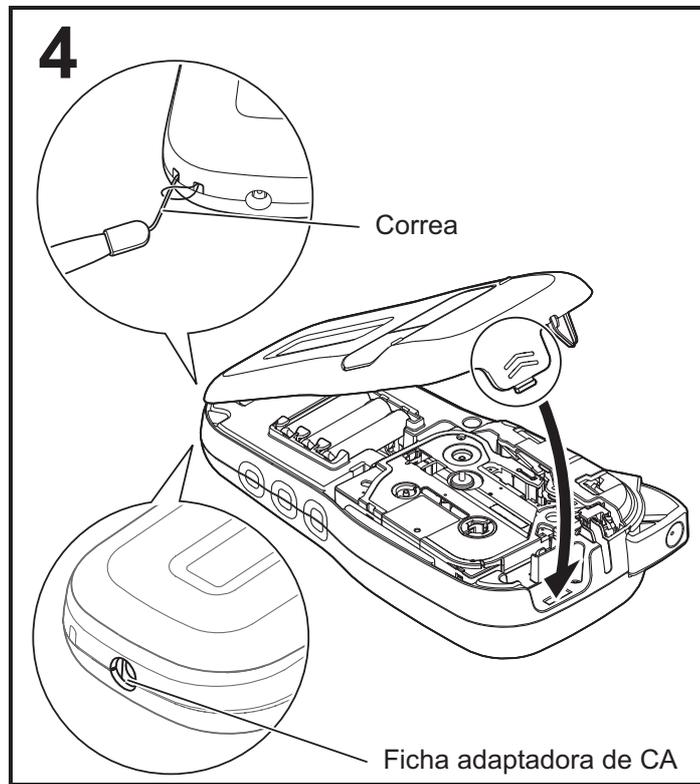
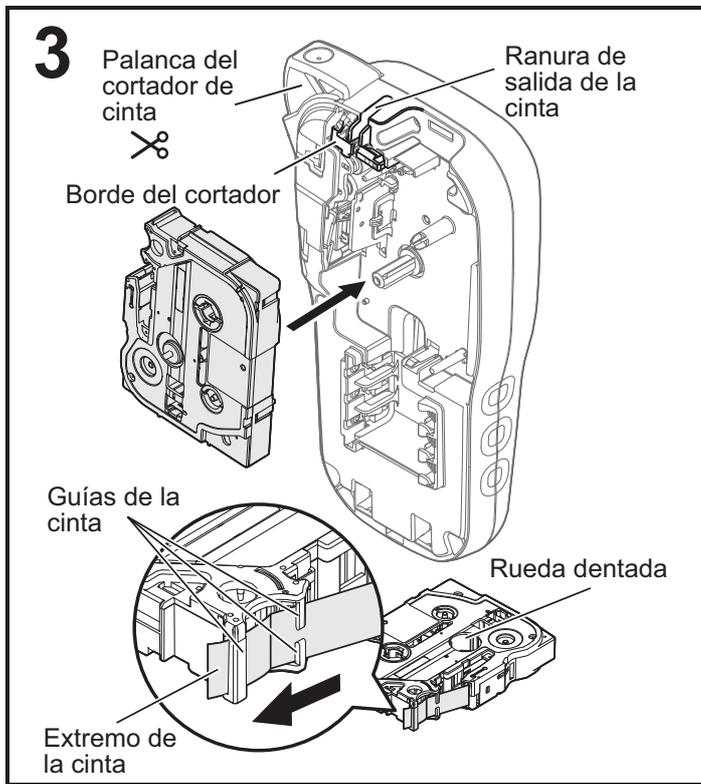


Cuando vaya a sustituir las baterías o los casetes de cinta, compruebe que la alimentación está desconectada.

● NOTA

Esta rotuladora electrónica P-touch Pro requiere uno de los siguientes (no incluidos):

- Seis (6) baterías alcalinas AAA.
- Seis (6) baterías Ni-MH cargadas por completo.
- Adaptador de CA (AD-24, opcional).



Coloque el casete de cinta siguiendo el dibujo del interior de la caja. Presione con cuidado el casete de cinta una vez introducido en la rotuladora electrónica P-touch Pro hasta que encaje.

- Asegúrese de que el casete de cinta tiene la marca **TZe**.
- Utilice exclusivamente las cintas TZe de Brother con este equipo.
- Utilice únicamente cintas con anchos de 3,5 mm (0,13"), 6 mm (0,23"), 9 mm (0,35") o 12 mm (0,47").
- Retire el plástico protector del casete de cinta antes de insertarlo.

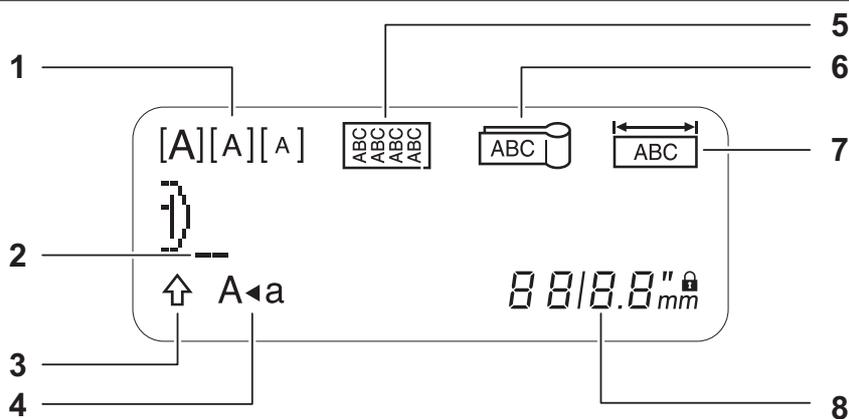
Cierre la cubierta del casete y presione cuidadosamente hasta que encaje.

NOTA

Si prefiere usar el adaptador de CA opcional (AD-24) en lugar de usar baterías:

1. Conecte el cable del adaptador de corriente en la ficha adaptadora de CA del lateral de la rotuladora electrónica P-touch Pro.
2. Conecte el adaptador de corriente en un tomacorriente de CA.

Pantalla LCD



1. Tamaño
2. Cursor
3. Shift
4. Mayúsculas

5. Cable ID Rotación
6. Cable ID Bandera
7. Panel frontal

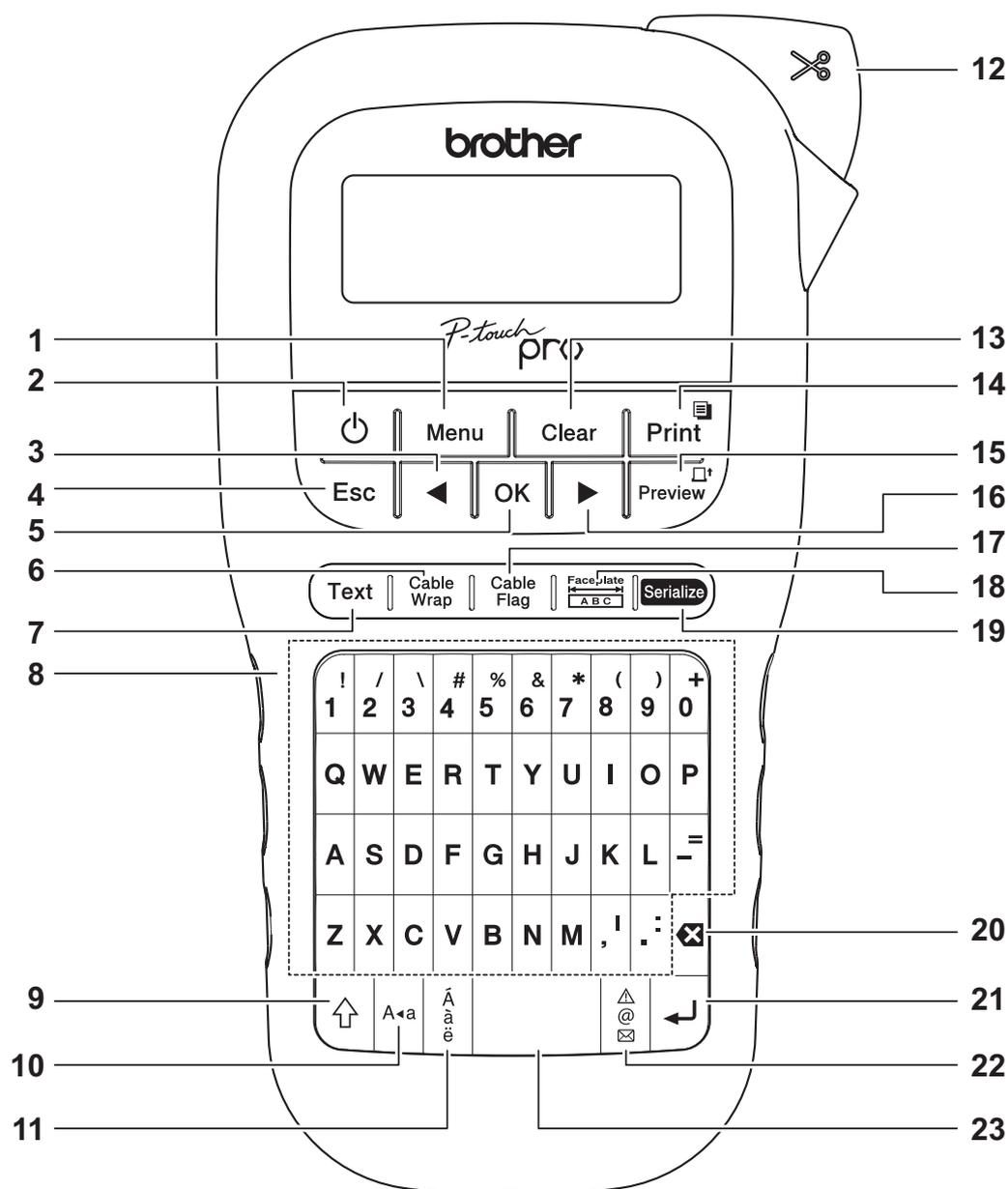
8. Longitud de etiqueta
Si se ha seleccionado una longitud de etiqueta específica, aparece

NOTA

• La pantalla LCD muestra una fila de 15 caracteres; sin embargo, puede introducir texto con una longitud de hasta 80 caracteres.

• La longitud de etiqueta mostrada en la pantalla LCD puede diferir ligeramente de la longitud de etiqueta real cuando se imprime.

Teclado



- | | | |
|--|---|--------------------------|
| 1. Tecla de menú | 9. Tecla Shift | 17. Tecla Marca de cable |
| 2. Tecla de encendido/apagado | 10. Tecla de mayúsculas | 18. Tecla Placa |
| 3. Tecla del cursor: Izquierda
(Usar con la tecla Shift para ir a la parte superior del texto.) | 11. Tecla de acento | 19. Tecla Serializar |
| 4. Tecla Escape | 12. Palanca del cortador de cinta | 20. Tecla de retroceso |
| 5. Tecla OK | 13. Tecla para borrar | 21. Tecla "Enter" |
| 6. Tecla Envolt. de cable | 14. Tecla para imprimir | 22. Tecla de símbolos |
| 7. Tecla de texto | 15. Tecla de vista previa | 23. Tecla espaciadora |
| 8. Teclas de caracteres | 16. Tecla del cursor: Derecha (Usar con la tecla Shift para ir al final del texto.) | |

NOTA

- Al seleccionar configuraciones o longitudes, presione la tecla **espaciadora** para restaurar el valor predeterminado.
- Al presionar la tecla **Vista previa**, se muestra una imagen generada de la etiqueta que puede variar respecto a la etiqueta impresa.

Configuración inicial

1 Encienda la rotuladora electrónica P-touch Pro.

Suministre alimentación mediante seis baterías AAA o el adaptador de CA opcional (AD-24) y, a continuación, presione  para encender la máquina.

2 Establezca el idioma.

El ajuste predeterminado es [English].



3 Establezca la unidad de medida.

El ajuste predeterminado es [pulgadas].



NOTA

- La rotuladora electrónica P-touch Pro se apaga automáticamente si permanece inactiva durante cinco minutos.
- Para cancelar cualquier operación, presione .
- Para volver a establecer el ajuste predeterminado, presione la tecla **espaciadora**.

Contraste

Use esta función para ajustar el brillo de la pantalla LCD. Hay cinco niveles, desde [-2] (el más oscuro) a [+2] (el más brillante). El ajuste predeterminado es [0].



NOTA

- Para volver a establecer el ajuste predeterminado, presione la tecla **espaciadora**.

Consumibles y accesorios

Casetes de cinta: Visite support.brother.com para obtener una lista de las cintas P-touch de Brother disponibles.

Adaptador de CA: AD-24 (opcional)

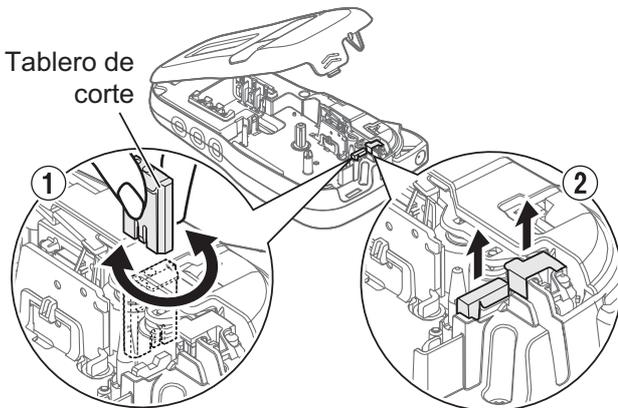
Unidad de corte: TC-4 (repuesto)

Si la hoja de la cuchilla pierde filo con el uso y la cinta no se puede cortar correctamente, gire el tablero de corte tal como se muestra en la ilustración ①.

Si continúa teniendo problemas, sustituya la unidad de corte (n° de cat. TC-4) por otra nueva de un distribuidor autorizado de Brother.

► Sustitución de la unidad de corte

1. Retire las dos secciones de la unidad de corte (verde) en la dirección de las flechas, tal y como se muestra abajo ②.
2. Instale una nueva unidad de corte. Presione cuidadosamente hasta que quede encajada en su posición.



⚠ ADVERTENCIA

No toque la hoja de la cuchilla directamente con los dedos.

Especificaciones

Dimensiones: 109 (An.) × 202 (Pr.) × 55 (Al.) mm
(4,3" × 8,0" × 2,2" aprox.)

Peso: Aprox. 400 g (0,9 lb aprox.)
(sin baterías ni casete de cinta)

Fuente de alimentación: Seis baterías alcalinas AAA (LR03)
Seis baterías de Ni-MH AAA (HR03)*1
Adaptador de CA opcional (AD-24)

Casete de cinta: Anchos de las cintas TZe P-touch de Brother:
3,5 mm (0,13"), 6 mm (0,23"),
9 mm (0,35") y 12 mm (0,47")

*1 Visite www.brother-usa.com para obtener la información más reciente acerca de las baterías recomendadas.

Para consultar las preguntas frecuentes, la solución de problemas y los manuales, visite: support.brother.com.

2 USO BÁSICO

Introducción de texto

Para una etiqueta de texto usted puede introducir hasta 80 caracteres con espacios.

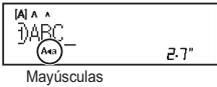
Para cancelar cualquier operación, presione .

► Cambio entre mayúsculas y minúsculas



Mayúsculas

(A*a ACTIVADO)



Minúsculas

(A*a DESACTIVADO)



► Crear cintas con dos líneas

Desplace el cursor hasta el punto donde desee

que comience la siguiente línea y presione .

Utilice cinta de 9 mm (0,35") o 12 mm (0,47") para imprimir en dos líneas.

Línea 1



Línea 2



Imagen



● NOTA

Aparecerá el símbolo de retorno () cuando

presione .

► Introducción de tabulaciones



El símbolo del tabulador  aparece cuando inserta una tabulación en el texto.

► Cambio de la longitud de la tabulación



- Para volver a establecer la longitud de tabulación predeterminada, presione la tecla **espaciadora**.
- Tenga en cuenta que la longitud predeterminada varía según el tamaño de la cinta.

► Teclas del cursor:

Para desplazarse al final del texto:



Para desplazarse al principio del texto:

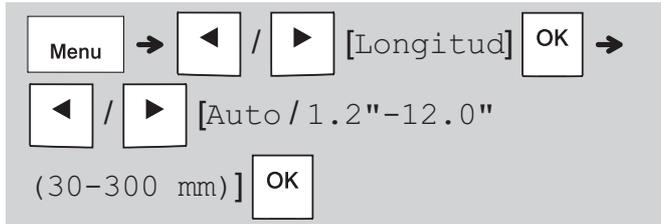


► Introducción de caracteres acentuados



- Consulte la tabla **Caracteres acentuados** de esta guía.
- El orden de los caracteres acentuados varía según el idioma seleccionado.

► Cambiar la longitud de etiqueta



● NOTA

- El símbolo de candado  aparece al establecer una longitud de cinta específica.
- Para restaurar la longitud predeterminada (Automática, basada en la longitud del texto), presione la tecla **espaciadora**.

► Borrar texto y configuración

Para borrar espacios y letras individuales,

presione .

Para borrar todo el texto:



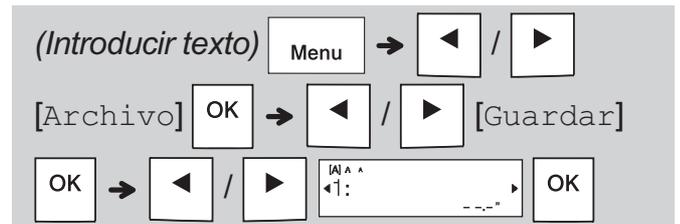
Para borrar todo el texto y la configuración:



Guardar archivos de etiquetas

Puede guardar y utilizar de nuevo el texto y la configuración de hasta nueve etiquetas distintas. Cada etiqueta admite hasta 80 caracteres (incluyendo espacios). Asigne un número (del 1 al 9) a cada archivo guardado para que pueda utilizarlos de nuevo y editar o sobrescribir los archivos almacenados según sea necesario.

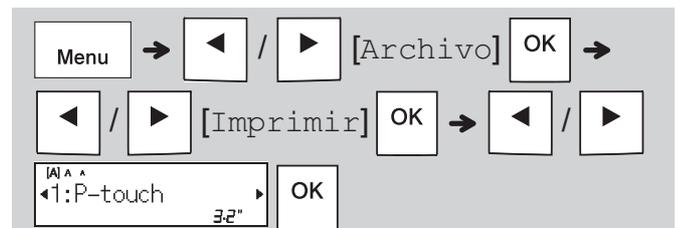
► Guardar un archivo nuevo



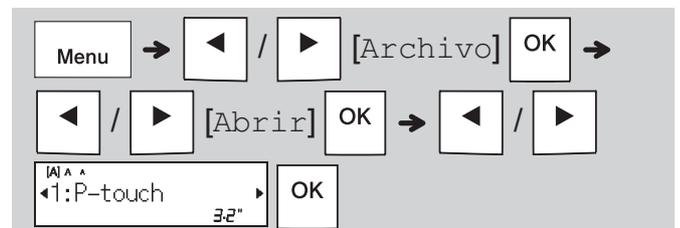
● NOTA

- Al guardar un archivo, aparecerá `[¿Sobrescribir?]` en la pantalla LCD si utiliza de nuevo un número que ya se ha asignado a otro archivo. Para sobrescribir un archivo guardado, presione . Para cancelar sin guardar, presione .

► Imprimir un archivo guardado



► Abrir un archivo guardado



Tecla de texto Text

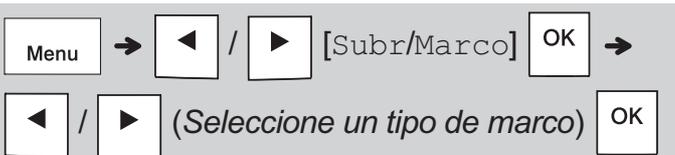
► Cambiar la configuración del texto



Fuente	Helsinki	A1
	Los Angeles	A1
	Atlanta	A1
Tamaño	Grande	<u>A</u>
	Mediano	<u>A</u>
	Pequeño	<u>A</u>
Estilo	Normal	A
	Negrita	A
	Contorno	<u>A</u>
	Sombra	<u>A</u>
	Cursiva	<i>A</i>
	C+Negrita	<i>A</i>
	C+Contorno	<u><i>A</i></u>
	C+Sombra	<u><i>A</i></u>
	Vertical	∟
	V+Negrita	∟
Ancho	Normal	A
	× 2	A
	× 1/2	<u>A</u>

Subrayado y Marco

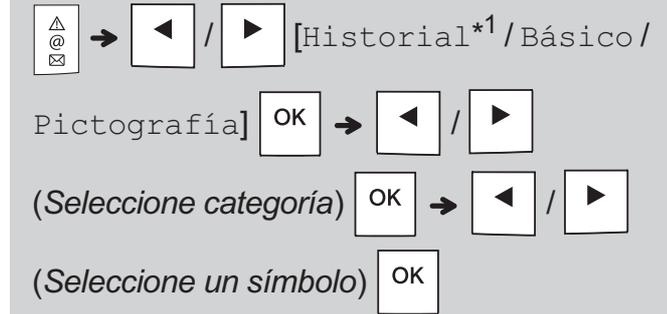
Resalte el texto con subrayados o un marco.



Subrayado	
12345	<u>12345</u>
Marco	
12345	

Tecla de símbolos

► Introducir símbolos



- Consulte la tabla **Símbolos** de esta guía.
- Para cancelar cualquier operación, presione Esc.
- También puede seleccionar las categorías Básico o Pictografía presionando las teclas de acceso directo, tal como se muestra en las siguientes tablas.

► Básico

Puntuación	Tecla espaciadora	Matemáticas	D
Paréntesis	A	Flechas	E
Puntos	B	Moneda	F
Superíndice/ Subíndice	C	Griego	G

► Pictografía

Electricidad	Tecla espaciadora	Signos	D
Datacom	A	Herramientas	E
AV/ Seguridad	B	Jardín	F
Seguridad	C	Deportes	G

- *1 Seleccione Historial para ver los siete símbolos de uso más reciente.

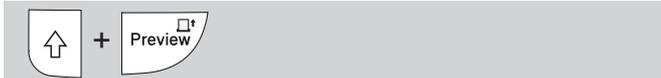
Impresión de etiquetas

► Vista previa



- Al presionar la tecla **Vista previa**, se muestra una vista previa de la etiqueta que puede variar respecto a la etiqueta impresa.
- Cuando la pantalla LCD no puede mostrar todo el texto a la vez, presione / para mostrar el texto oculto.
- Presione / / para salir del modo de vista previa.

► Alimentación (Alimentar la cinta)



- Esta función alimenta aproximadamente 25 mm (1") de cinta en blanco.
- No tire de la cinta sin cortar del casete de cinta, pues podría dañar el casete de cinta.

► Impresión



Presione la tecla **Imprimir** para imprimir el texto que se muestra en la pantalla LCD.

► Impresión de varias copias



- Puede imprimir hasta nueve copias de cada etiqueta.
- NO toque la palanca del cortador de cinta mientras aparece el mensaje [Espera] en la pantalla LCD.
- **Para cortar la cinta:** Al imprimir los extremos, presione la palanca del cortador de cinta después de que aparezca el mensaje [Cortar].
- Para quitar la parte posterior de la cinta, doble la cinta longitudinalmente (con el texto mirando hacia adentro) de manera que los bordes que caen en el centro de la parte posterior queden expuestos. Despegue y coloque la etiqueta.

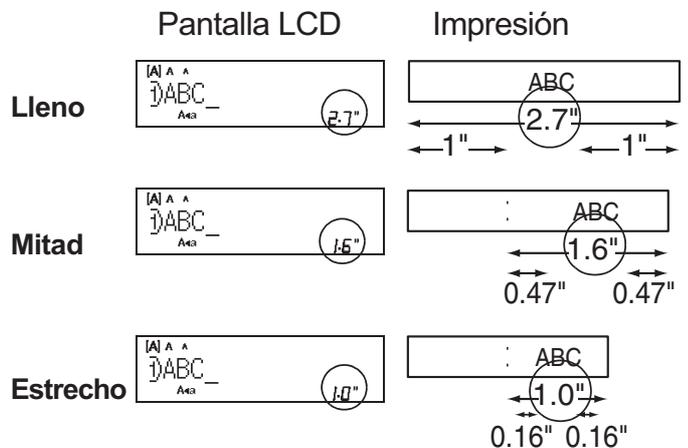
► Ajuste de los márgenes



[Lleno] / [Mitad] / [Estrecho]

Use una de estas opciones para personalizar la longitud de los márgenes a la derecha y la izquierda del texto.

La línea punteada (:) indica el final de la etiqueta. Corte por la línea punteada (:) con unas tijeras.



[Imp. cadena] (opción de ahorro de cinta)

Use esta opción para imprimir varias etiquetas distintas con márgenes estrechos. Esta opción le permite ahorrar cinta.

1. Introduzca el texto.
2. Presione .
3. Cuando aparezca [¿Alimentar?] en la pantalla LCD, presione para cambiar el texto.
4. Borre el texto, introduzca el texto que desee para la siguiente etiqueta y luego presione .
5. Cuando finalice la última impresión de etiquetas y aparezca [¿Alimentar?] en la pantalla LCD, presione .

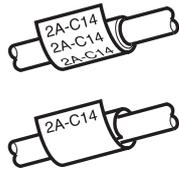
● NOTA

- Cuando use [Imp. cadena], alimente la cinta antes de utilizar la palanca del cortador de cinta (+). Si no lo hace, una parte del texto podría quedar cortada.
- No tire de la cinta, pues podría dañar el casete de cinta.
- La línea punteada (:) indica el final de la etiqueta. Corte por la línea punteada (:) con unas tijeras.

3 TECLAS DE APLICACIÓN DE ETIQUETA

Cable ID Rotación

Utilice esta función para crear una etiqueta que se pueda envolver alrededor de cables o alambres.



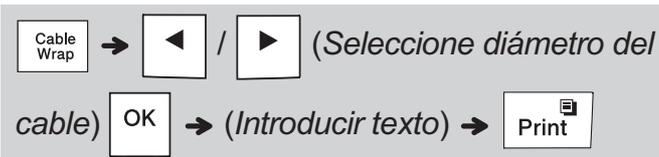
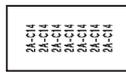
Encienda la función Repetir/Rotación de cable para imprimir texto repetidamente a lo largo de la etiqueta de forma que pueda leerse fácilmente desde cualquier ángulo.

Para activar la función Repetir texto, presione **Menu** y, a continuación, seleccione [CableRot/Rpt].

[Txt Rpt: No]



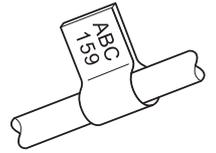
[Txt Rpt: Sí]



Diámetro del cable: 3 mm a 90 mm (0,2" a 3,6")
Predeterminado: 6 mm (0,3")

Cable ID Bandera

Utilice esta función para crear una etiqueta que se pueda envolver alrededor de cables o alambres con los extremos plegados para formar una bandera.



Especifique la longitud que desee, o seleccione [Auto] para ajustar la longitud de bandera automáticamente según la longitud del texto.



- Longitud de la bandera: 10 mm a 200 mm (0,4" a 8,0"), Auto
Predeterminado: Auto
- Utilice la función Marca de cable cuando el diámetro del objeto sea superior a 3 mm (0,2").
- La función Marca de cable no permite rotar texto.

NOTA

- Recomendamos usar cinta id flexible de Brother para las etiquetas acopladas a cables y alambres.
- Para cancelar las funciones Envolt. de cable/Marca de cable/Placa durante una operación, presione **Cable Flag** / **Faceplate** según corresponda.
- Según el formato seleccionado, puede que no se imprima todo el contenido del texto. Por ejemplo, si el texto es demasiado largo para ajustarlo al formato, aparecerá el mensaje de error [Lím. Texto!].

Panel frontal

Utilice esta función para crear una etiqueta que pueda usarse para identificar varios componentes en los paneles.

La función Placa garantiza que cada bloque de texto tiene espaciado parejo en una sola etiqueta.

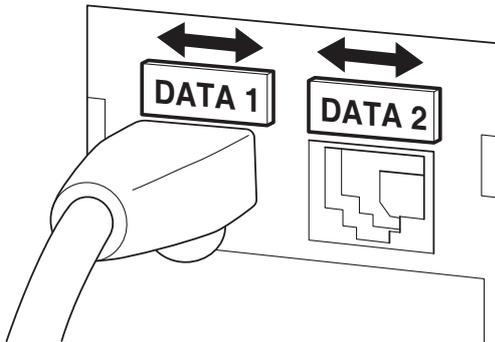
18A 20J 34C 40B

Faceplate
ABC → [←] / [→] (Selecione longitud de la placa) OK → (Introducir texto) → Print

- Longitud de la placa: 30 mm a 300 mm (1,2" a 12,0")
Predeterminado: 50 mm (2,0")

NOTA

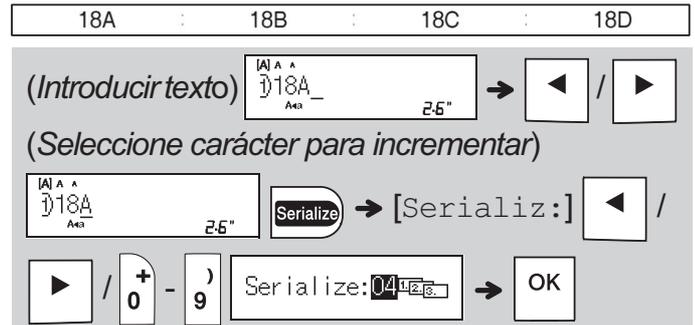
- Las funciones Placa y Seralización se pueden combinar tras introducir texto y seguir los pasos de Serialización.



Serialización

Utilice esta función para crear varias etiquetas con un número o letra aumentado de forma automática en cada etiqueta.

La función de serialización también puede utilizarse con las plantillas de Envolt. de cable, Marca de cable o Placa para ahorrar tiempo al introducir e imprimir series de etiquetas.



- Puede serializar números de 01 a 50.

4 INFORMACIÓN ÚTIL

Accesos directos

Idioma	Menu → Tecla espaciadora
Subr/Marco	Menu → 
Longitud de etiqueta	Menu → 
Margen	Menu → 
CableRot/Rpt	Menu → 
Archivo	Menu → 
Tabulador	Menu → 
Longitud Tab	Menu → 
Unidad	Menu → 
Contraste de la pantalla LCD	Menu → 

Restauración de la rotuladora electrónica P-touch Pro

Restablezca la rotuladora electrónica P-touch Pro si desea inicializar la configuración o en el caso de que no esté funcionando correctamente. La restauración borra todo el texto, la configuración y los archivos guardados.

- 1 Apague la rotuladora electrónica P-touch Pro, mantenga presionadas las teclas  y , y luego presione  para volver a encender la rotuladora electrónica P-touch Pro.**

- 2 Primero suelte el botón de alimentación y luego suelte  y .**

La rotuladora electrónica P-touch Pro se enciende con la memoria interna restaurada.

Si tiene alguna pregunta o necesita información sobre su producto de Brother, visite nuestro sitio web o llámenos.

Para consultar las preguntas frecuentes, la solución de problemas y los manuales, visite support.brother.com.

Para pedir consumibles y accesorios, visite support.brother.com o llame al 1-877-552-6255.

Para el Servicio al cliente de EE. UU., llame al 1-877-BROTHER (1-877-276-8437)
Fax: 1-901-379-1210

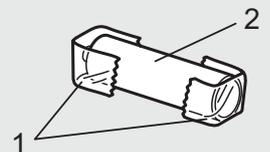
⚠ AVISO

EL USO DE UNA COMBINACIÓN DE DISTINTAS BATERÍAS (COMO ALCALINAS Y DE Ni-MH) PUEDE PROVOCAR UNA EXPLOSIÓN. DESECHE LAS BATERÍAS UTILIZADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES.

● NOTA

- Retire las baterías si no piensa usar la rotuladora electrónica P-touch Pro durante un periodo de tiempo prolongado.
- Deseche las baterías en un punto de recolección específico y no en los contenedores de residuos domésticos. Asegúrese de observar todas las normativas federales, estatales y locales.
- Cuando almacene o deseche la batería, envuélvala con cinta de celofán para evitar cortocircuitos. (consulte la ilustración)

1. Cinta de celofán
2. Batería de Ni-MH o alcalina



Sustituya las seis baterías al mismo tiempo. No mezcle baterías gastadas con baterías nuevas mientras usa el equipo.

6 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

► Mensajes de error

Mensaje	Causa/solución
¡Batería baja!	El nivel de carga de las baterías es bajo. Si se utilizan baterías alcalinas AAA, sustitúyalas por otras nuevas (no mezcle baterías gastadas con baterías nuevas). Si se utilizan baterías Ni-MH, cárguelas totalmente.
Bat. sin carga	Es necesario cambiar las baterías instaladas.
¡Inválido!	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha introducido un número no válido como longitud de la etiqueta, longitud del tabulador, diámetro del cable, longitud de bandera o de placa. • Se ha seleccionado una letra o un número para incrementar no válido en la función Seraliz.
¡Sin texto!	<ul style="list-style-type: none"> • Ha intentado imprimir un archivo de texto cuando no había datos almacenados en la memoria. •  se presionó sin ingresar texto. •  +  se presionó sin ingresar texto. •  se presionó sin ingresar texto.
Lím. línea 2 / Lím. línea 1	<ul style="list-style-type: none"> • Ha intentado añadir una tercera línea presionando . • Ha intentado imprimir u obtener una vista previa de dos líneas de texto mientras estaba instalada una cinta de 3,5 mm (0,13") o 6 mm (0,23"). Instale una cinta de mayor tamaño.
¡Sin cinta!	No se instaló ningún casete de cinta. Instale un casete de cinta con la marca  .

Mensaje	Causa/solución
Cortador pres.	Presionó la palanca del cortador de cinta a mitad del proceso de impresión.
¡Lleno!	Ya ha escrito el número máximo de caracteres (80 caracteres para texto).
Límite texto Cambiar long.	Es posible que haya superado la longitud establecida de la cinta. Reduzca el texto o seleccione [Auto] como longitud de la cinta.
¿Alimentar?	Se seleccionó [Imp. cadena] cuando se estaba alimentando la cinta después de imprimir. Consulte la sección Ajuste de los márgenes de esta guía.
Cinta incor. Use cinta TZe	Utilice un casete de cinta con la marca  .

► **Qué hacer cuando...**

Problema	Solución
La pantalla aparece en blanco después de encender la rotuladora electrónica P-touch Pro.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si las baterías se han colocado correctamente. Consulte la sección Instalación de la fuente de alimentación y del casete de cinta. • Puede que las baterías tengan poca carga. Sustitúyalas. • Compruebe que el adaptador AD-24 esté correctamente conectado.
Cuando la etiqueta se imprime, hay demasiado margen (espacio) en ambos lados del texto.	Consulte la sección Ajuste de los márgenes de esta guía y seleccione [Mitad], [Estrecho] o [Imp. cadena] para reducir los márgenes de la cinta.
La rotuladora electrónica P-touch Pro no imprime o los caracteres impresos no se forman correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que el casete de cinta se encuentre correctamente insertado. • Si el casete de cinta está vacío, sustitúyalo. • Compruebe que la cubierta del casete de cinta esté cerrada correctamente.
El ajuste se ha borrado solo.	<ul style="list-style-type: none"> • Puede que las baterías tengan poca carga. Sustitúyalas. • Si se apaga el equipo durante más de tres minutos, se borrarán todo el texto y los formatos que aparecen en la configuración de la pantalla.
Aparece una línea horizontal en blanco en la cinta impresa.	Es posible que haya polvo en el cabezal de impresión. Retire el casete de cinta y limpie con cuidado el cabezal de impresión con un bastoncillo de algodón seco y movimientos de arriba hacia abajo. Consulte la sección Instalación de la fuente de alimentación y del casete de cinta de esta guía para localizar la ubicación del cabezal de impresión.

Problema	Solución
La rotuladora electrónica P-touch Pro está “bloqueada” (es decir, no responde al presionar ninguna tecla, aunque el equipo esté encendido).	Consulte la sección Restauración de la rotuladora electrónica P-touch Pro de esta guía.
El equipo se apaga cuando se intenta imprimir.	<ul style="list-style-type: none"> • Puede que las baterías tengan poca carga. Sustitúyalas. • Compruebe si las baterías se han colocado correctamente. • Está utilizando un adaptador de CA incorrecto. Se recomienda utilizar el adaptador AD-24.
La cinta no avanza correctamente o se queda pegada en el interior de la rotuladora electrónica P-touch Pro.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el extremo de la cinta avance por debajo de las guías de la cinta. Consulte la sección Instalación de la fuente de alimentación y del casete de cinta de esta guía como ejemplo. • La palanca del cortador se presiona durante la impresión. No toque la palanca del cortador durante la impresión.
Para cambiar el ajuste de idioma.	Consulte la sección Configuración inicial de esta guía.